

日
語
慣
用
型

商
務
印
書
館

日语惯用型

陈书玉 编

商务印书馆

日 语 惯 用 型

陈书玉 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街63号)

新华书店北京发行所发行

六 〇 三 厂 印 刷

787×1092 毫米 1/32 18 1/4 印张 320 千字

1980年3月 第3版 1985年3月 第5次印刷

印数：28,600册

统一书号：9017·918 定价：2.20元

前 言

这是一部关于日语惯用型(句型)的工具书。最近几年来在党组织的领导和关怀下,在同志们的帮助下,本着为社会主义革命和社会主义建设服务的精神,在进行日语教学工作的同时,搜集材料,去粗取精,分类安排,严加审订,编出了这本书。希望此书对于学习日语的同志,能有一点帮助。

本稿编好后,经过几次修改,在修改时我们参考了北京大学东语系日语教研室、上海外国语学院和北京外国语学院日语教研室等编写的日语教材,并采用了其中的一部分内容,在这里特向上述兄弟单位表示感谢。

因编者水平有限,错误和不妥当的地方一定不少,恳切希望使用本书的同志,提出宝贵意见,以便今后进一步修改。

陈书玉

1978年2月

使用说明

△惯用型的顺序按“五十音”排列，且按惯用型的习用搭配排列，而不按惯用型中某一词排列。例如：

“…たばかり…”，“…んがために…”两个惯用型，按其排头字母“た”和“ん”在“五十音”中的顺序排列，不按“ばかり”和“ために”的“ば”和“た”的顺序排列。

△某些惯用型项下，包括有几个与该惯用型意思相近似的惯用型。例如“…どころではない”项下，列举了

“…どころか…”

“…どころの話しではない”

“…どころの騒ぎではない”

“…どころのことではない”

△每个惯用型都由译词、搭配、例句、解说等四部分构成，其中解说部分，按认识过程的先感性后理性的原则，放在最后。

目 录

前言	I
使用说明	II

あ

1. あえて…ない。	25
2. あっでの…。	26
3. あれやこれや…。	27
4. …あろうことか,あるまいことか…。	28

い

5. …いいではないか。	29
6. …いうまでもない。	30
7. いかなる…でも…。	31
8. いかに…でも…。	32
9. いくら…でも…。	33
10. …以上…。(1)	34
11. …いじょう…。(2)	35
12. …いずれにしても…。	36
13. …いっほう(一方)だ。	37
14. …一方では…,他方では…。	38

15. …一方では…,(また)一方では…。……………39
16. …いわんや…においておや(だ)。……………39

う

17. …うえで…。……………41
18. …う(よう)と思う。……………42
19. …う(よう)とする。……………43
20. …う(よう)はずがない。……………44

え

21. …える(得る)。……………45

お

22. …お动词连用形します。……………46
23. …お…になる。……………47

か

24. …がいい(よい)。……………48
25. …か否か…。……………49
26. …か…か…。……………50
27. …かぎり…。……………51
28. …かぎり(限り)です。……………52
29. …かぎりでは…。……………53
30. …がする。……………54
31. …かそこら…。……………54

32. …がそれだ。	55
33. …か,それとも…か…。	56
34. …かと言えば…。	57
35. …かと思ったら…。	59
36. …かと思われるほど…。	60
37. …か…ないうちに…た。	61
38. …か…ないかに…。	62
39. かならずしも…とは言えない。	63
40. …かのように…。	63
41. …が早いか, …た。	64
42. …かも知れない。	65
43. …がゆえ(故)に…。	66
44. …からある…。	67
45. …から言う…。	68
46. …からいえば, …。	69
47. …からいけない…。	69
48. …からこそ…。	70
49. …からして…。	71
50. …からすると, …。	72
51. …からすれば, …。	73
52. …からといって…。	74
53. …からなる…。	75
54. …から…にいたる(至る)まで…。	76
55. …から…にかけて…。	77
56. …からには…。	78

57. …からの…。	79
58. …から…へと…。	79
59. …から…まで…。	80
60. …からみると…。	81
61. …から…られる。	82
62. …かわりに…。(1)	83
63. …かわりに…。(2)	84
64. …かわりに…。(3)	85
65. …かわりに…。(4)	85

く

66. …ぐらいだ。	86
67. …ぐらい…ない。	87
68. …ぐらいなら…方が	88
{よい(いい)。 {ました。	

こ

69. …こそ…が, …。	89
70. …こそすれ, …。	90
71. …こと。(1)	92
72. …こと。(2)	93
73. …ことがある。	93
74. …ことができる。	94
75. …ことから…。	95
76. …ことから, …は…わかる。	96

77. ...ことです。	97
78. ... (こと) と言ったらなかった。	98
79. ... こととする。	99
80. ... こととて…。	100
81. ... こととなった。	101
82. ... こととなっている。	101
83. ... こととなる。	102
84. ... ことなく…。	103
85. ... ことなら…。	104
86. ... ことにした。	105
87. ... ことにする。	105
88. ... ことになった。	106
89. ... ことになっている。	107
90. ... ことになる。	108
91. ... ことには…。	109
92. ... ことによると…。	110
93. ... ことはない。	111
94. ... こともあって…。	112
95. ... こともある。	112
96. このうえ…。	113
97. ... これという…。	114

さ

98. ... さえ(すれ)ば…。	116
99. ... さえ… ない。	117

100.	…さすがの…も…。	118
101.	さすがは…だけに…。	119
102.	…ざるを得ない。	120

し

103.	…し…。	121
104.	…しか…ない。	121
105.	…し, …し, …。	122
106.	…してから…。	123
107.	…してみれば…に違いない。	124
108.	…しな(に)…。	126

す

109.	…ずつ…。	126
110.	…ずにある。	127
111.	…ずにいる。	128
112.	…ずにする。	129
113.	…ずにはいられない。	130
114.	…ずにはおかない。	131
115.	…すら…ない。	132
116.	…することは(には)するが, …。	133
117.	…すると…。	134

せ

118.	…させていただきます。	135
------	-------------	-----

119. …せてもらう。……………136

120. …そうなら…。……………137

121. …そうにない。……………138

122. …そのもの…。……………139

123. …た以上…。……………140

124. …たいと思う。……………141

125. …たいものだ。……………142

126. …たうえ(に)…。……………143

127. …たうえ(は)…。……………144

128. …たが最後。……………144

129. …だから、…。……………145

130. …たきり…ない。……………146

131. …だけしか…ない。……………147

132. …だけでなく、…も…。……………148

133. …だけでも…。(1)……………149

134. …だけでも…。(2)……………149

135. …だけでよい(いい)。……………150

136. …だけに…。……………151

137. …だけの…。……………152

138. …だけのことはある。……………153

139. …だと。……………154

140.	…たことがある。	155
141.	ただ…だけ…。	156
142.	ただ…までだ。	157
143.	…だって, …だって…。	158
144.	…だと…。	159
145.	たとえ…でも, …。	159
146.	たとえ…としても, …。	160
147.	たとえ…とも, …ない。	161
148.	…たところ(が), …。	162
149.	…たところだ。	163
150.	…たところで, …ない。	164
151.	…たところを…。	165
152.	…たとたんに…。	166
153.	…たなり…。	167
154.	…だに…ない。	167
155.	…だの…だの…。	168
156.	…たばかりだ。	169
157.	…たばかりに…。	170
158.	…たびに(度に)…。	173
159.	…たほうがいい。	172
160.	…たまま…ない。	173
161.	…たままになっている。	174
162.	…たら, …う(よう)に。	174
163.	…たら…だけだ。	175
164.	…たらどうだ。	176

165. …たりする。	177
166. …たり…たりする。	178
167. …たるものは…。	179
168. だれ一人…はない。	180
169. たんに…だけ(のみ)…。	181

ち

170. ちょうど…のようだ。	182
-----------------	-----

つ

171. …つ…つ…。	183
172. …つつある。	184
173. …つつも…。	184

て

174. …てあげる。	185
175. …であって、…ではない。	186
176. …であっても…。	187
177. …である。	188
178. …であれ、…であれ、…。	189
179. …であろうと、…であろうと…。	190
180. …ていい。	191
181. …ていただく。	192
182. …ている。	194
183. …ているうちに…。	195

184.	…ている最中に…。	196
185.	…ているところだ。	197
186.	…ているところへ…。	198
187.	…ておく。	199
188.	…ておる。	199
189.	…てから…。	200
190.	…てからというもの…。	201
191.	…てくださる(下さる)。	202
192.	…てくる(来る)。	203
193.	…てくれないかしら。	204
194.	…てくれる。	205
195.	…てこそはじめて…。	206
196.	…て仕方がない。	207
197.	…てしまう。	208
198.	…ですから…。	209
199.	…ですもの。	210
200.	…ですら…。	210
201.	…てたまらない。	211
202.	…てちょうだい(頂戴)。	212
203.	…で, …ではない。	213
204.	…。でないと…。	214
205.	…でなくてなんでしょう。	215
206.	…でなくてはならない。	216
207.	…でなければならぬ。	217
208.	…でなければ…のだ。	218

209.	…でなしに, …である。	219
210.	…てならない。	220
211.	…ではあるまいし…。	221
212.	…てはいけない。	222
213.	…てはいられない。	222
214.	…てばかりいる。	223
215.	…てはだめだ(駄目だ)。	224
216.	…ては…, …ては…。	225
217.	…ではないか。	226
218.	…ではないかと思う。	227
219.	…ではなくて, …だ。	228
220.	…てはならない。	228
221.	…てほしい。	229
222.	…てみせる(て見せる)。	230
223.	…てみる(見る)。	231
224.	…でもあり, …でもある。	232
225.	…てもいい。	233
226.	…てもさしつかえありません。	233
227.	…でも…でも…。	234
228.	…でもなければ, …でもない。	235
229.	…でもなんでも…。	236
230.	…てもらう。	237
231.	…てやまない。	238
232.	…てやる。	239
233.	…てゆく。	240

と

234.	…とあって…。	241
235.	…とあれば…。	242
236.	…といい。	243
237.	…といい, …といい…。	244
238.	…という…。(1)	245
239.	…という…。(2)	246
240.	…という…。(3)	246
241.	…という…。(4)	247
242.	…ということだ。	248
243.	…ということとは…。	249
244.	…というところだ。	250
245.	…というのは…。	251
246.	…というのは…からだ。	252
247.	…というほどの…ない。	252
248.	…というもの…。	253
249.	…というものだ。	254
250.	…というものは…。	255
251.	…というわけではない。	256
252.	…といえども…。	257
253.	…といえは…。	258
254.	…といおうか, …といおうか…。	259
255.	…といけないから…。	260
256.	…といったような…。	261